**PORTUGUESE ILLUSTRATION & COMICS PROMOTION**

**GRANTS FOR THE TRANSLATION AND PUBLICATION ABROAD**

**FUNDED BY THE DIRECTORATE GENERAL FOR BOOKS, ARCHIVES AND LIBRARIES DGLAB / MINISTRY OF CULTURE**

# PURPOSE

* PROVIDE FINANCIAL SUPPORT TO THE **TRANSLATION COSTS AND THE PRODUCTION COSTS:**
  + OF PICTURE BOOKS AND COMICS BY PORTUGUESE AUTHORS ORIGINALLY WRITTEN IN PORTUGUESE
  + OF ORIGINAL PROJECTS BY PORTUGUESE ILLUSTRATORS AND PORTUGUESE WRITERS
* PROVIDE FINANCIAL SUPPORT TO THE PRODUCTION COSTS:
  + OF PICTURE BOOKS AND COMICS BY PORTUGUESE ILLUSTRATORS AND FOREIGN WRITERS
  + OF ORIGINAL PROJECTS WHERE PORTUGUESE ILLUSTRATION IS INCLUDED
* TO BE PUBLISHED AND DISTRIBUTED ABROAD
* CHILDREN’S BOOKS, GRAPHIC NOVELS, COMICS OR ANY OTHER ILLUSTRATED BOOK ARE ELIGIBLE

# RECIPIENTS

* THE FUNDING IS PAID TO THE PUBLISHER
* EACH PUBLISHER CAN SUBMIT MORE THAN ONE APPLICATION
* PORTUGUESE AND FOREIGN PUBLISHERS MAY APPLY

# SUBMISSION

* THE APPLICATION IS SUBMITTED BY THE PUBLISHER
* INCLUDES **ONE** APPLICATION FORM **PER BOOK** AND:
  + THE **COPYRIGHT AGREEMENT**
  + THE **TRANSLATION CONTRACT**
* THE DEADLINE FOR APPLICATION IS THE 31st MAY
* THE APPLICATION IS SUBMITED BY EMAIL: [internacional@dglab.gov.pt](mailto:internacional@dglab.gov.pt)
* Confirmation of receipt is always sent by email. If you do not receive a confirmation message within a week, please contact internacional@dglab.gov.pt

# SUPPORT ASSIGNMENT

* THE PAYMENT WILL BE MADE BY THE END OF THE YEAR OF THE APPLICATION
* THE PUBLISHER IS ASKED TO SIGN AN AGREEMENT WITH THE DGLAB CONCERNING THE SUPPORT TO BE GIVEN

# PUBLISHER’S COMMITMENTS

* THE SUPPORTED WORKS MUST INCLUDE THE DGLAB LOGO AND THE FOLLOWING INSCRIPTION:

**Funded by the DGLAB/Culture − PORTUGAL**

* THE INSCRIPTION CAN BE PRINTED ON THE BACK COVER OR ON THE ACKNOWLEDGMENTS PAGE
* THE DGLAB RECEIVES FIVE COPIES OF THE PRINTED BOOK

# FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CONTACT:

## DGLAB | Ministry of Culture

## Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas

## Torre do Tombo – Alameda da Universidade – 1649-010 Lisboa

## internacional@dglab.gov.pt

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

**PORTUGUESE ILLUSTRATION & COMICS PROMOTION**

**GRANTS FOR THE TRANSLATION AND PUBLICATION ABROAD**

(Please do not fill in this form by hand)

# PUBLISHER

COMPANY NAME: CONTACT PERSON: \_\_\_ E-mail: ADDRESS: POSTAL CODE CITY: COUNTRY:

PHONE NUMBER: WEBSITE:

TAX ID NUMBER :

# BOOK TO BE PUBLISHED

TITLE: ILLUSTRATOR: WRITER: TRANSLATOR: EMAIL:

LANGUAGE: \_\_ PRINT RUN: PAGES: RETAIL PRICE: (€ EURO): EXPECTED PUBLICATION DATE (MM-YYYY)):

# PORTUGUESE EDITION

TITLE:

PUBLISHER: \_\_ PUBLICATION DATE (MM-YYYY)): In case of anthologies, please attach a list of all the authors and original works concerned.

# BUDGET (€ EUROS)

## 4.1 COPYRIGHT COST (ADVANCE):

ILLUSTRATOR: €

WRITER: €

SUB-TOTAL: €

# 4.2 TRANSLATION COST: €

# 4.3 PRODUCTION COST:

DESIGN : €

FILES: €

PAPER + PRINTING: €

SUB-TOTAL: €

# TOTAL (4.1 + 4.2 + 4.3) €

1. **RELEVANT INFORMATION & OTHER FUNDING**:

# DON’T FORGET TO ADD:

COPYRIGHT CONTRACTS 🞏

TRANSLATION CONTRACT 🞏

BANK DETAILS FORM 🞏

TRANSLATOR’S CV 🞏

DATE: SIGNATURE: